

EasyMax™ Pulverizator de vopsea fără fir WP

U.S. Patent 6,619,569; D630,708S and other patents pending
Community Design Registration No. 001228255; India Patent No. 230058
China Patent No. ZL201030238948.3; Taiwan Patent No. 142952

3A1479D
RO

**- Doar pentru aplicarea portabilă a vopselelor și lacurilor arhitecturale pe bază de apă -
- Nu este destinat utilizării în atmosfere explozive -**

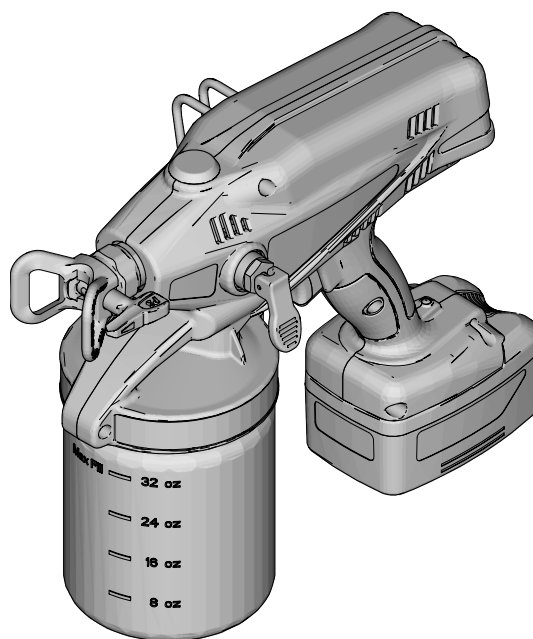


INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚA DVS

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual. Păstrați aceste instrucțiuni.

Modele 258849, 262605

Presiune de lucru maximă 2000 psi (137 bari, 13,7 MPa)



⚠ WARNING



Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru mai multe informații despre substanța pe care o folosiți, solicitați fișele privind siguranța materialului (MSDS) de la distribuitor sau punctul de comercializare.

Pulverizarea cu anumite materiale poate cauza depuneri statice în pulverizator, fapt ce poate produce șocuri electrostatice asupra utilizatorului. În această eventualitate, asigurați-vă mai întâi că materialul are un punct de aprindere de peste 100°F (38°C) și că nicăieri pe ambalaj nu se specifică că ar fi INFLAMABIL. Dacă resimțiți în continuare șocuri electrostatice, este posibil ca materialul să conțină un lichid spirtos ne-mineral, ca de exemplu, dar nu exclusiv, xilenă, toluen sau nafta, care pot acumula energie statică. Schimbați materialul cu care lucrați.

Cuprins

Avertismente	3	Desfundarea ansamblului duză de pulverizare/apărătoare	13
Identificarea componentelor	5	Închiderea și curățarea	14
Proceduri obișnuite	6	Curățarea pulverizatorului	14
Procedura de depresurizare	6	Curățarea exteriorului pulverizatorului	16
Siguranța pârgăhiei de declanșare	6	Duzele	16
Poziția duzei de pulverizare	6	Depozitare	16
Poziția supapei de control	6	Piese de schimb și seturi	17
Încărcarea acumulatorului	7	Set de reparații	18
Indicatoare luminoase pentru starea încărcătorului	7	Racordul supapei de evacuare	18
Indicator pentru starea pulverizatorului	7	Metodă alternativă de amorsare	19
Instalare	8	Curățarea supapei de admisie	20
Selectarea conductei de aspirație	8	Remediarea problemelor	21
Pulverizarea coloranților sau a lacurilor transparente (optimizare pentru finisare fină)	9	Date tehnice	24
Instalarea pulverizatorului	9	Observații	25
Materiale	10	Garanția standard Graco	28
Instalarea ansamblului duză/apărătoare (dacă nu este instalat)	11		
Instalarea curelei de umăr	11		
Tehnici de bază de pulverizare	12		
Declanșarea pulverizatorului	12		
Direcționarea pulverizatorului	12		

Informații importante pentru utilizatori

Citiți acest manual înainte de a folosi pulverizatorul. Consultați Manualul de utilizare furnizat împreună cu pulverizatorul pentru instrucțiuni complete privind utilizarea corespunzătoare și avertismentele de siguranță.

NU RETURNAȚI ACEST PULVERIZATOR LA MAGAZIN!
Dacă întâmpinați probleme, contactați Serviciul Clienți Graco la www.graco.eu.

Felicitări! Ați achiziționat un pulverizator de vopsea de înaltă calitate fabricat de Graco Inc. Acest pulverizator este proiectat să ofere performanțe superioare la pulverizarea vopselelor și lacurilor arhitecturale pe bază de apă. Această foaie de informații pentru utilizatori este menită să vă ajute să înțelegeți tipurile de materiale care pot sau nu să fie folosite cu acest pulverizator.

Înainte de a folosi utilajul, citiți atent și respectați informațiile de pe eticheta ambalajului și solicitați fișa de date despre siguranța materialelor (MSDS). Eticheta ambalajului și MSDS vă vor detalia componența materialului și precauțiile specifice legate de acesta.

Vopselele, lacurile și materialele de curățare intră, de regulă, într-una din următoarele **3 categorii de bază**:









PE BAZĂ DE APĂ: Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul poate fi îndepărtat cu apă și săpun. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi clorul.



INFLAMABIL: Acest tip de material conține solvenți inflamabili ca de exemplu xilen, toluen, nafta, MEK, diluant pentru lacuri, acetonă, alcool denaturat și terebentină. Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul este INFLAMABIL. Acest tip de material **NU** este compatibil cu pulverizatorul dvs. și **NU** poate fi folosit.

Avertismente

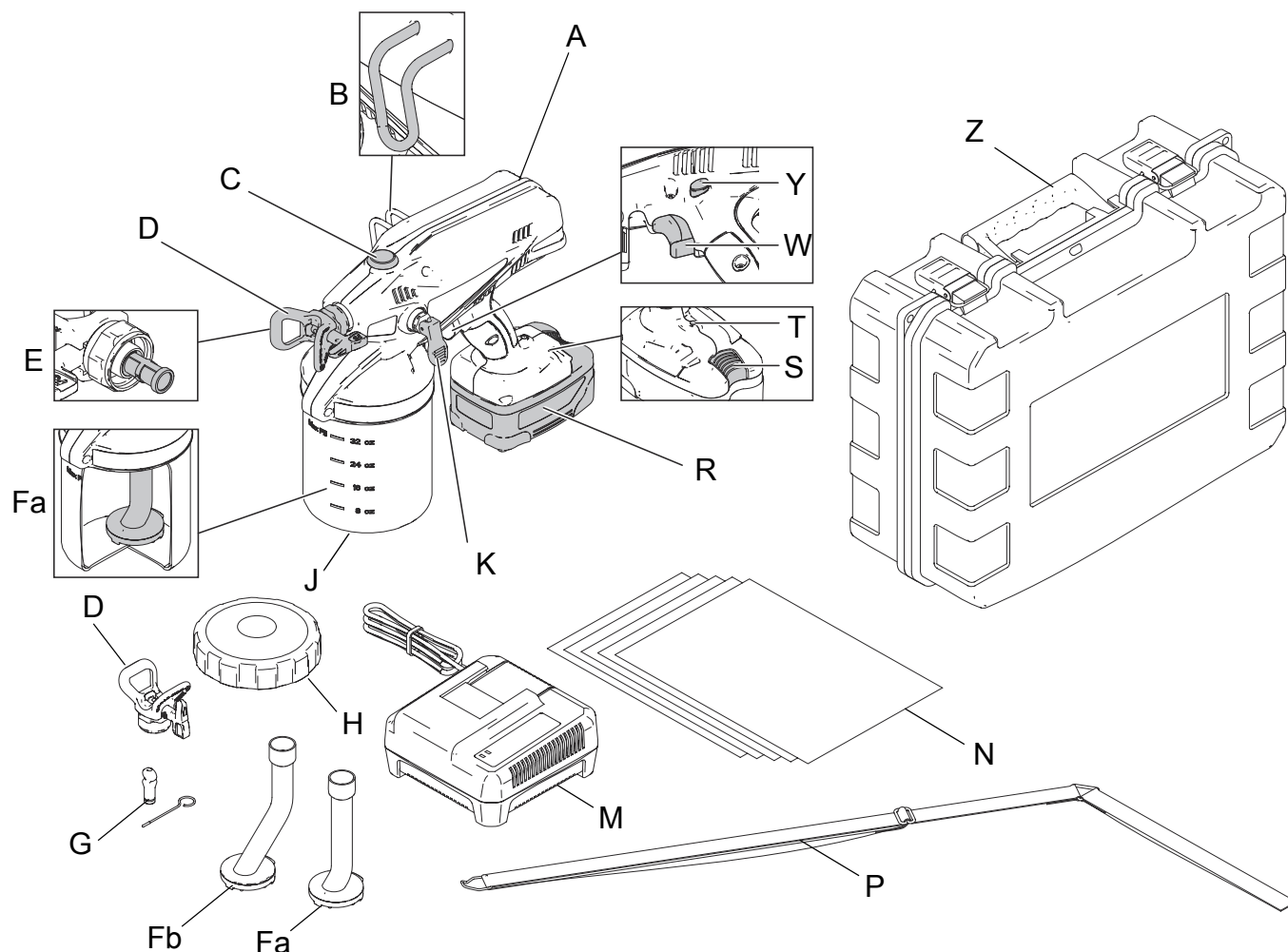
Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Semnul de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual, consultați din nou aceste Avertismente. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismentele care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impun.

 WARNING	
	<p>PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE</p> <p>Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în zona de lucru se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulverizatorul generează scântei. Nu pulverizați sau spălați cu lichide inflamabile. • Utilizați doar materiale pe bază de apă. • Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă. • Nu pulverizați sau spălați cu materiale inflamabile în apropierea unei flăcări deschise sau a unei surse de aprindere. • Circulația vopselei sau solventului prin utilaj poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Pulverizatorul trebuie să rămână la o distanță de cel puțin 10 cm de obiecte când este în funcțiune sau este curățat. • Nu fumați în zona de pulverizare. • Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare. • Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru vopsele, solvenți, cârpe și alte materiale inflamabile. • Trebuie să cunoașteți conținutul vopselelor și al solvenților folosite la pulverizare. Citiți toate fișele privind siguranța materialului (MSDS) care însoțesc vopselele și solvenții, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile producătorului privind siguranța lucrului cu respectivele vopsele și solvenți. • Un extingtor trebuie să fie disponibil și funcțional.
  	<p>PERICOL DE INJECTARE PRIN PIELE</p> <p>Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, apelați imediat la tratament chirurgical.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nu îndreptați niciodată pulverizatorul spre o persoană sau animal și nu îl acționați asupra lor. • Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului. • Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați că siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect. • Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza ajutorului să fie montată. • Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați Procedura de depresurare pentru oprirea utilajului și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare. • Nu lăsați utilajul sub tensiune sau presurizat atunci când nu este supravegheat. Când nu mai folosiți utilajul, opriți-l și urmați Procedura de depresurare pentru închiderea lui. • Verificați dacă piesele prezintă semne de uzură. Înlocuiți componentele deteriorate. • Acest sistem este capabil să producă 2000 psi. Folosiți componente sau accesorii de schimb care să fie omologate pentru minim 2000 psi. • Nu transportați echipamentul cu degetul pe declanșator. • Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune utilajul. • Trebuie să știți cum să opriți utilajul și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți foarte bine comenzile.
	<p>PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI</p> <p>Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți. • Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament. • Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment. • Rămâneți în alertă și atent(ă) la ceea ce faceți. • Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența drogurilor sau a alcoolului. • Folosiți numai în locuri uscate. Nu expuneți la apă sau la precipitații. • Folosiți în zone bine luminate.

! WARNING

	<p>PERICOL ACUMULATOR</p> <p>Acumulatorul poate avea scurgeri, poate exploda, poate cauza arsuri sau o explozie dacă este manevrat greșit. Conținutul unui acumulator deschis poate provoca iritații severe și/sau arsuri chimice. Dacă ajunge pe piele, spălați locul cu apă și săpun. Dacă ajunge în ochi, spălați sub jet de apă timp de minim 15 minute și apelați imediat la îngrijiri medicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nu scurtcircuitați terminalele acumulatorului. • Țineți acumulatorul departe de foc. • Încărcați doar cu încărcătorul aprobat de Graco prezentat în acest manual. • Nu expuneți la căldură de peste 170° F (80° C). • Nu expuneți acumulatorul la apă sau precipitații. • Nu dezasamblați, striviți sau perforați acumulatorul. • Respectați ordonanțele și/sau reglementările locale privind deșeurile.
 	<p>PERICOL DE ȘOC ELECTRIC, DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE LA ÎNCĂRCĂTOR</p> <p>O instalare sau utilizare incorectă poate provoca șocuri electrice, incendiu și explozie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Încărcați doar acumulatori Graco litiu-ion de 18 V; alți acumulatori pot exploda. • Folosiți numai în locuri uscate. Nu expuneți la apă sau la precipitații. • În cazul deteriorării cordonului de alimentare, acesta trebuie procurat de la producător pentru a nu vă expune riscurilor. • Asigurați-vă că suprafața exterioară a acumulatorului este curată și uscată înainte de a îl conecta la încărcător. • Nu încercați să încărcați acumulatori nereîncărcabili. • Așezați încărcătorul pe suprafețe plane neinflamabile și la distanță de substanțe sau vapori inflamabili atunci când încărcați acumulatorul.
	<p>PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE</p> <p>Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți 1,1,1-tricloroetane, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hydrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți. • Multe alte soluții pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.
	<p>PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE</p> <p>Componentele în mișcare pot strivi sau amputa degete și alte părți ale corpului.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare. • Nu utilizați echipamentul fără apărătoarele de protecție sau capace. • Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de a verifica, muta sau repara echipamentul, efectuați Procedura de depresurizare descrisă în acest manual. Scoateți de sub tensiune.
	<p>PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI</p> <p>Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Citiți fișele cu informații despre siguranța materialelor (MSDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite. • Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.
	<p>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ</p> <p>Trebuie să purtați echipament de protecție adecvat atunci când utilizați sau întrețineți echipamentul sau când vă aflați în zona sa de acțiune, pentru a vă proteja împotriva vătămărilor grave, ce pot include afecțiuni oculare, pierderea auzului, inhalare de vapori toxici și arsuri. Acest echipament include, însă nu este limitat la:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz. • Aparat de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

Identificarea componentelor






A	Pulverizator de vopsea fără fir
B	Cârlig pulverizator
C	Acces reparație supapă de evacuare
D	Ansamblu duză de pulverizare/apărătoare (inclusiv 411, 515)
E	Filtru duză (*cu filet invers)
Fa	Conductă de aspirație standard (pentru tavane și pereți)
Fb	Conductă de aspirație specializată (pentru podele)
G	Optimizator finisare superioară cu ustensilă de depozitare/curățare
H	Capac cuvă material și garnitură

J	Cuvă de material (1 l)
K	Supapă amorsare/depresurizare
M	Încărcător Premium pentru acumulator litiu-ion
N	Căptușeală cuvă material (5 bucăți incluse)
P	Curea umăr
R	Acumulator electric Premium litiu-ion (2 bucăți incluse)
S	Buton eliberare acumulator
T	Indicator luminos stare acumulator
W	Pârghie declanșare pulverizator
Y	Siguranță pârghie pulverizator
Z	Valiză

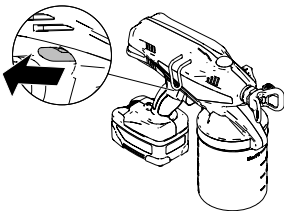
***OBSERVAȚIE:** Ansamblul filtru are filet invers. Rotiți spre stânga (sau în sens opus acelor de ceas) pentru strângere, spre dreapta (sau în sensul acelor de ceas) pentru deșurubare.

Proceduri obișnuite

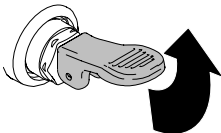
Procedura de depresurizare

			
<p>Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Nu îndreptați niciodată pulverizatorul spre o persoană sau animal și nu îl acționați asupra lor. Nu apropiați mâinile sau alte părți ale corpului de partea din față a pulverizatorului. De exemplu, nu încercați să opriți fluxul de vopsea cu vreo parte a corpului.</p> <p>În pulverizator, presiunea internă se ridică la 2.000 psi în timpul funcționării. Urmați această Procedură de depresurizare de fiecare dată când opriți pulverizarea, precum și înainte de curățarea, verificarea, efectuarea operațiilor de service sau transportarea echipamentului, pentru a preveni vătămări majore.</p>			




1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.

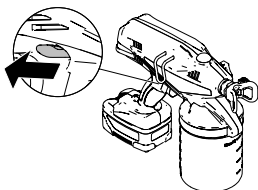


2. Ridicați supapa de control pentru a elimina presiunea.

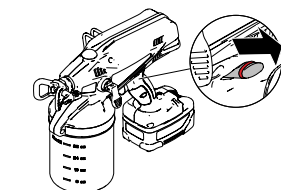


Siguranța pârghiei de declanșare

			
<p>La oprirea pulverizării, cuplați întotdeauna siguranța declanșatorului pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului, manual sau din cauza unei căderi sau loviri.</p>			



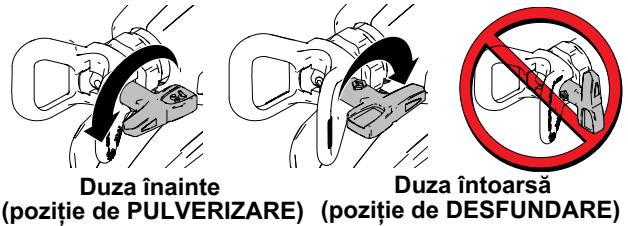
Pârghie de declanșare blocată






Pârghie de declanșare deblocată
(inelul roșu este vizibil)

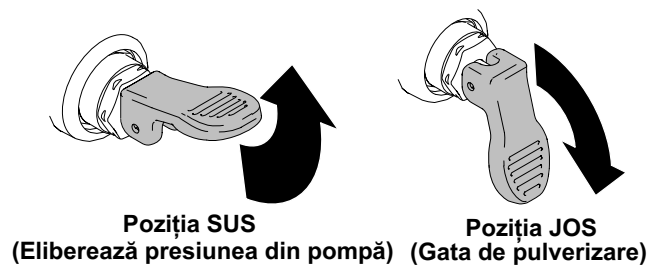
Poziția duzei de pulverizare

			
<p>Executați întotdeauna Procedura de depresurizare înainte de a regla poziția duzei de pulverizare.</p>			





Poziția supapei de control

			
--	--	---	--

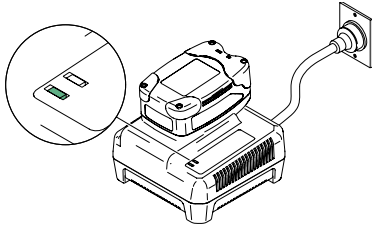


Încărcarea acumulatorului



		
Acumulatorii pot avea scurgeri, pot exploda, pot cauza arsuri sau o explozie dacă sunt manipulate greșit.		

Pentru a le asigura o durată de viață optimă acumulatorii sunt încărcăți inițial 50% și necesită încărcare înainte de prima folosire. Durează aproximativ 45 minute ca un acumulator descărcat să se încarce la 80%, punct la care poate fi folosit. Durează aproximativ 75 minute ca un acumulator descărcat să se încarce la maxim.

1. Introduceți prin glisare acumulatorul în încărcător, ca în figură (indicatorul se va aprinde în maxim 5 secunde).







OBSERVAȚIE: Acumulatorii pot rămâne în încărcător, care comută automat în modul de menținere. Nu se recomandă depozitarea acumulatorului în încărcător pe o perioadă mai mare de o săptămână.

		
Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu folosiți decât acumulatori Graco cu încărcătorul Graco. Nu introduceți corpuri străine în carcasa adaptorului.		

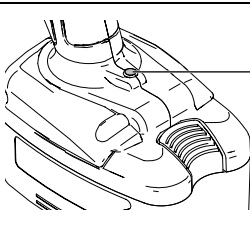
OBSERVAȚIE: Cantitatea pulverizată cu fiecare acumulator variază în funcție de material, de dimensiunea duzei, de încărcarea acumulatorului și de temperatura acestuia. Cu un acumulator complet încărcat se pulverizează aproximativ 1 galon (3,78 l) de vopsea latex cu duza 515. Cantitatea va fi mai mică folosind o duză mai mică sau un material mai subțire.

NOTĂ
Nu introduceți un acumulator ud în încărcător. Aceasta poate avea ca efect deteriorarea echipamentului.

Indicatoare luminoase pentru starea încărcătorului



Etichetă	Aspect	Descriere
	Lumină verde continuă	Indică o încărcare completă. Folosiți acumulatorul sau lăsați-l în încărcător. Modul de menținere automată păstrează acumulatorii la încărcarea maximă.
	Lumină verde intermitentă	Acumulatorul se încarcă, indică o încărcare de 80%. Acumulatorul poate fi folosit.
	Lumină roșie intermitentă	Acumulatorul se încarcă, indică o încărcare sub 80%. NU folosiți acumulatorul.
	Lumină roșie continuă	Acumulatorul este prea rece sau prea fierbinte și trebuie să se încălzească sau să se răcească înainte de încărcare. Lăsați acumulatorul în încărcător.

Indicator pentru starea pulverizatorului

Lumina	Aspect	Descriere
	Nu există indicator aprins	Funcționare normală.
	Lumină roșie continuă	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat sau acumulatorul este prea rece și trebuie să se încălzească înainte de pulverizare.
	Lumină roșie intermitentă	Temperatura acumulatorului este prea ridicată sau duza este înfundată. Consultați Remedierea problemelor , pagina 21.

OBSERVAȚIE: Indicatorul luminos este vizibil doar când se acționează pârghia pulverizatorului. Trebuie să apăsați pârghia și să mențineți apăsarea pentru a vedea indicatorul pentru starea pulverizatorului.

Instalare

		
<p>Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru mai multe informații despre substanța pe care o folosiți, solicitați fișele privind siguranța materialului (MSDS) de la distribuitor sau punctul de comercializare.</p> <p>Pulverizarea cu anumite materiale poate cauza depuneri statice în pulverizator, fapt ce poate produce șocuri electrostatice asupra utilizatorului. În această eventualitate, asigurați-vă mai întâi că materialul are un punct de aprindere de peste 100°F (38°C) și că nicăieri pe ambalaj nu se specifică că ar fi INFLAMABIL. Dacă resimțiți în continuare șocuri electrostatice, este posibil ca materialul să conțină un lichid spirtos ne-mineral, ca de exemplu, dar nu exclusiv, xilenă, toluen sau nafta, care pot acumula energie statică. Schimbați materialul cu care lucrați.</p> <p>Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.</p>		

NOTĂ

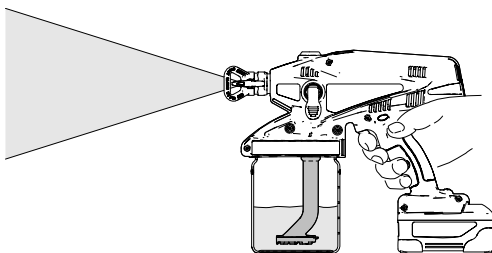
Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi clorul. Folosirea acestor substanțe de curățare deteriorează pulverizatorul.

Selectarea conductei de aspirație

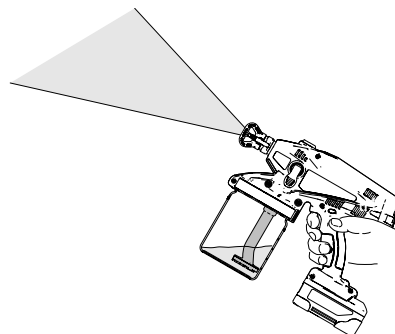
Acest pulverizator este prevăzut cu două conducte de aspirație diferite.

Conducta de aspirație standard (pentru tavane și pereți):

Când pulverizați pe pereți, admisia conductei de aspirație trebuie îndreptată spre partea din față a cuvei de material.

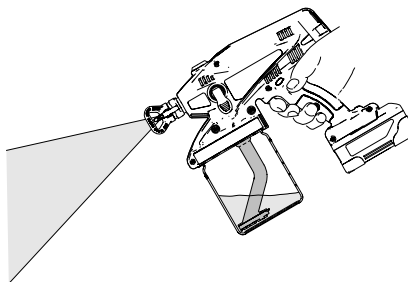


Când pulverizați pe tavane, admisia conductei de aspirație trebuie îndreptată spre partea din spate a cuvei de material (înspre pârghia de declanșare).



Conducta de aspirație specializată (pentru podele):

Când pulverizați pe podele, admisia conductei de aspirație trebuie îndreptată spre partea din față a cuvei de material (înspre ansamblul duză de pulverizare/apărătoare).



OBSERVAȚIE: Dacă pulverizatorul este așezat prea oblic sau prea înclinat, conducta de aspirație va pierde contactul cu materialul și pulverizatorul va înceta să funcționeze.

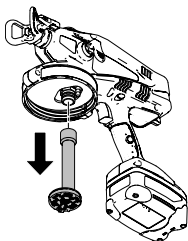


Pulverizarea coloranților sau a lacurilor transparente (optimizare pentru finisare fină)

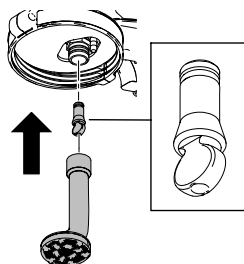
Optimizatorul pentru finisare superioară trebuie instalat și folosit atunci când pulverizați materiale în strat subțire, precum coloranții sau lacurile transparente. Optimizatorul pentru finisare superioară restricționează debitul de material, având ca efect calitatea sporită a finisajului.

Montare

1. Demontați cuva de material și conducta de aspirație.

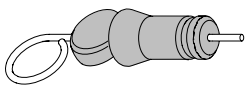


2. Introduceți optimizatorul pentru finisare superioară în orificiul de admisie al pompei și împingeți până când acesta face priză complet, apoi reinstalați conducta de aspirație.



Curățare/depozitare

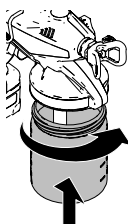
Asigurați-vă că optimizatorul pentru finisare fină este scos și curățat imediat după folosire. Optimizatorul pentru finisare superioară trebuie depozitat pe ustensila de depozitare/curățare furnizată, pentru ca orificiul să nu se obtureze cu material uscat.



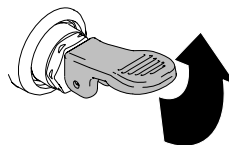
Instalarea pulverizatorului

Acest pulverizator are din fabricație o cantitate mică de material de probă în sistem. **Este important să curățați acest material înainte de a folosi pentru prima dată pulverizatorul:**

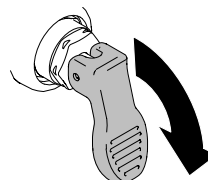
1. Umpleți cuva de material cu apă și montați-o pe pulverizator prin înfiletare.



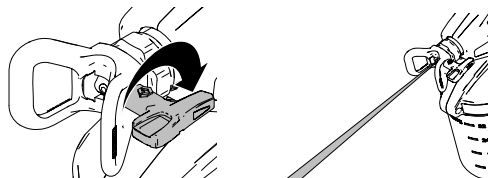
2. Așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS, apoi apăsați pârghia și mențineți apăsarea timp de 10 secunde.



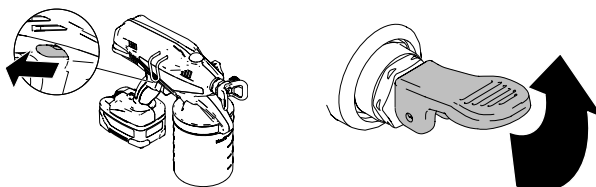
3. Așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS pentru pulverizare.



4. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DEFUNDARE și acționați pârghia înspre o zonă cu deșeu, de probă.

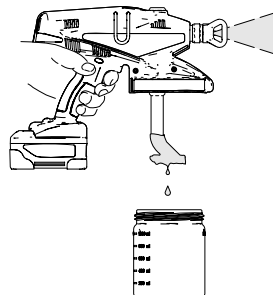


5. Trageți siguranța pârghiei și așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea.





6. Deșurubați și scoateți cuva de material.

7. Deblocați siguranța pârghiei, așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS, țineți pulverizatorul puțin deasupra cuvei de material și acționați pârghia pentru a lăsa lichidul să iasă din pompă.



8. Lăsați materialul să cadă în cuvă.

Material

		
<p>Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru mai multe informații despre substanța pe care o folosiți, solicitați fișele privind siguranța materialului (MSDS) de la distribuitor sau punctul de comercializare.</p> <p>Pulverizarea cu anumite materiale poate cauza depuneri statice în pulverizator, fapt ce poate produce șocuri electrostatice asupra utilizatorului. În această eventualitate, asigurați-vă mai întâi că materialul are un punct de aprindere de peste 100°F (38°C) și că nicăieri pe ambalaj nu se specifică că ar fi INFLAMABIL. Dacă resimțiți în continuare șocuri electrostatice, este posibil ca materialul să conțină un lichid spirtos ne-mineral, ca de exemplu, dar nu exclusiv, xilenă, toluen sau nafta, care pot acumula energie statică. Schimbați materialul cu care lucrați.</p> <p>Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.</p>		

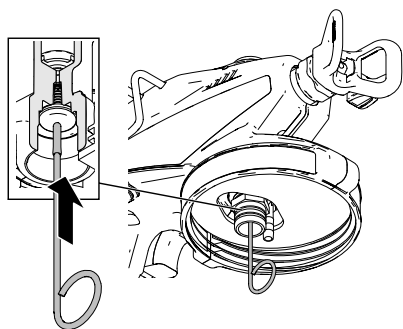
OBSERVAȚIE: Când pulverizați cu materiale **pe bază de apă**, curățați foarte bine pulverizatorul cu jet de apă.

Începerea unei lucrări noi (sau reumplerea cuvei)

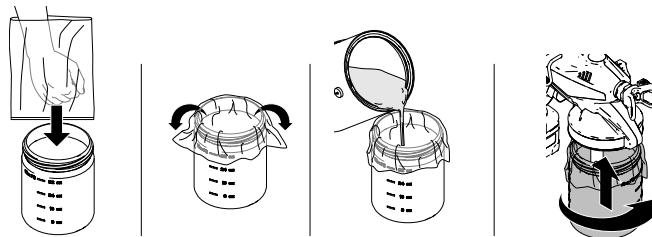
1. Trageți siguranța pârghiei și așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea.



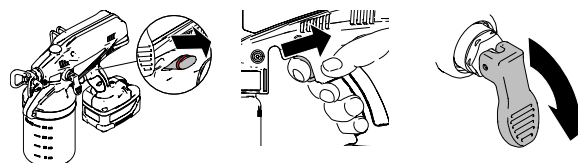
2. Cu ajutorul unelții de curățare a optimizatorului pentru finisare fină, împingeți ușor supapa de admisie pentru a vă asigura că aceasta se mișcă liber în sus și în jos.



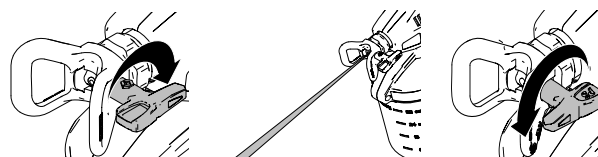
3. Instalați cămașa cuvei de material, umpleți cuva și înfiletați-o pe pulverizator.



4. Pentru a amorsa pompa, deblocați siguranța pârghiei de declanșare și acționați pulverizatorul timp de 10 secunde. Eliberați apoi pârghia de declanșare și coborâți supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS pentru pulverizare.



5. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DESFUNDARE și pulverizați către o zonă cu deșeuri, timp de 5 secunde. Rotiți apoi duza înapoi în poziția de PULVERIZARE. **OBSERVAȚIE:** Neexecutarea acestei operații poate avea ca urmare o calitate slabă a pulverizării.



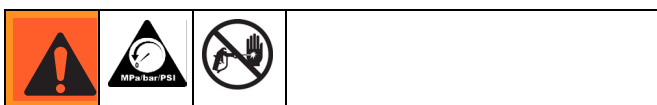
OBSERVAȚIE: Dacă pulverizatorul nu se amorsează, urmați **Metoda alternativă de amorsare** (pagina 19) și/sau **Curățarea supapei de admisie** (pagina 20).

Instalarea ansamblului duză/apărătoare (dacă nu este instalat)

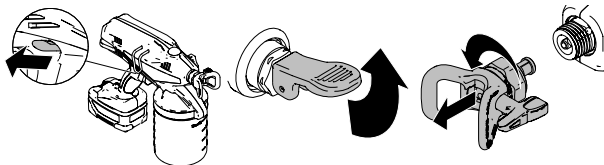
Tabel de selecție a duzelor reversibile

MATERIALE		
*Lichid	Mediu	Dens
Coloranți apoși, coloranți semi-transparenti	Emailuri, coloranți opaci, latex lichid	Latex dens
211, 411	213, 413	315, 515, 517

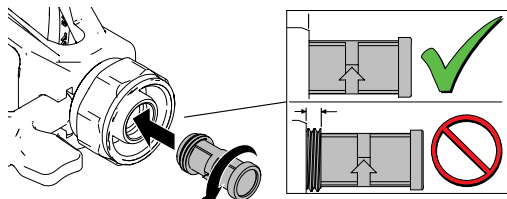
*Instalați **optimizatorul de finisare fină**, consultați pagina 9.



1. Trageți siguranța pârghiei și așezați supapa de amorsare/depresurare în poziția SUS pentru a elibera presiunea. Îndepărtați apoi ansamblul duză/apărătoare.



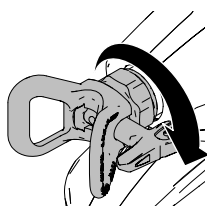
2. Instalați filtrul pe ansamblul duză de pulverizare/apărătoare (verificați ca filtrul să fie bine montat în pulverizator). **OBSERVAȚIE:** Ansamblul filtru are filet invers. **Pentru instalare rotiți spre stânga** (sau în sens opus acelor de ceas). **Pentru demontare rotiți spre dreapta** (sau în sensul acelor de ceas).



NOTĂ

Asigurați-vă că filtrul este complet înșurubat în ansamblul duză/apărătoare, pentru a evita deteriorarea filtrului.

3. Înșurubați ansamblul duză/apărătoare la pulverizator. Strângeți piulița de fixare până când aceasta face complet priză cu pulverizatorul.

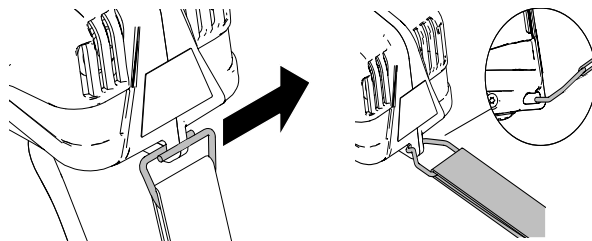


NOTĂ

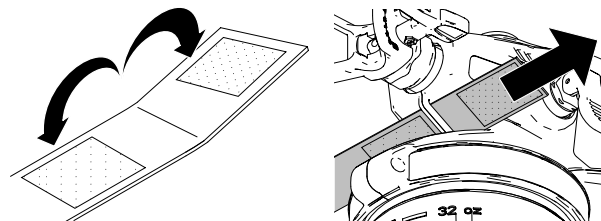
Duza este atașată permanent ansamblului duză/apărătoare. Îndepărtarea acesteia va deteriora ansamblul.

Instalarea curelei de umăr

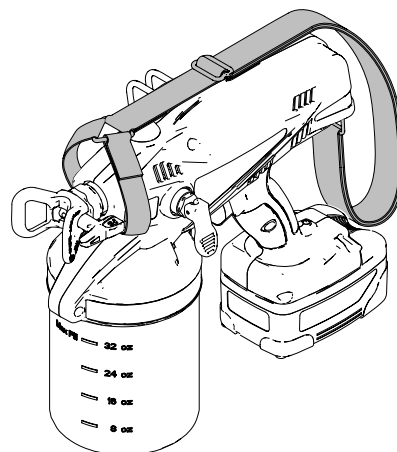
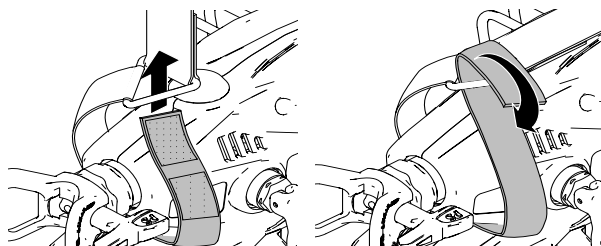
1. Prindeți catarama metalică la spatele pulverizatorului.



2. Desfaceți capătul cu bandă velcro al curelei, apoi treceți-l prin fanta de sub duza pulverizatorului.



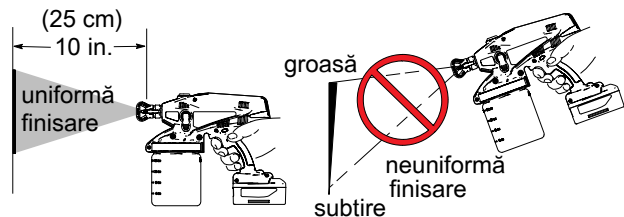
3. Aduceți capătul cu velcro în sus prin triunghiul de metal, apoi îndoiți-l în jos și prindeți banda velcro de curea.



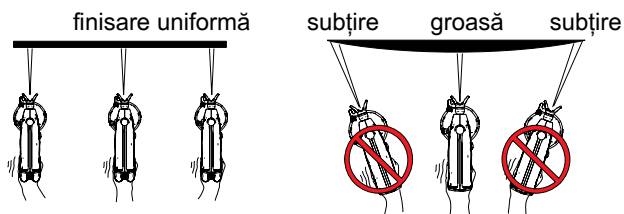
Tehnici de bază de pulverizare

OBSERVAȚIE: Folosiți o bucată veche de carton pentru a exersa aceste tehnici de pulverizare de bază înainte de a începe pulverizarea suprafeței. **Tot ce nu doriți să fie vopsit și se află în zona suprafeței de pulverizat trebuie acoperit sau îndepărtat.**

Țineți pulverizatorul la minim 25 cm (10 in.) de suprafață și reglați-l corespunzător pentru a obține rezultatele dorite. Îndreptați pulverizatorul direct către suprafață. Înclinarea pulverizatorului pentru pulverizarea directă produce o finisare inegală.



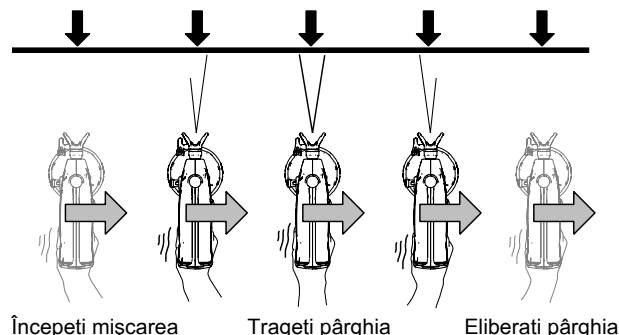
Îndoțiți-vă încheietura pentru a menține pulverizatorul drept. Pulverizarea directă dintr-o parte produce o finisare neuniformă.



OBSERVAȚIE: Rapiditatea cu care veți deplasa pulverizatorul influențează aplicarea. Dacă materialul pulsează, îl deplasați prea rapid. Dacă materialul picură, îl deplasați prea încet. Consultați **Remediarea problemelor**, pagina 21.

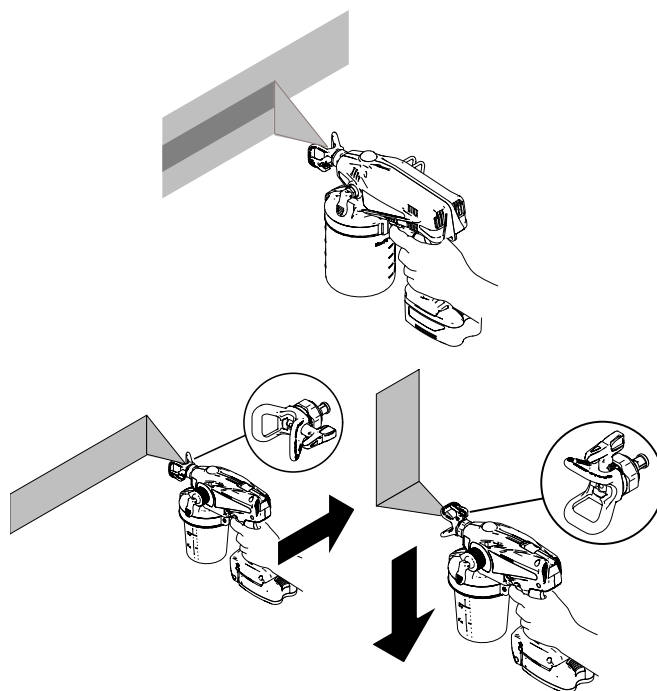
Declanșarea pulverizatorului

Pentru a obține o pulverizare egală, apăsați pârghia după ce ați început mișcarea. Eliberați pârghia înainte de sfârșitul mișcării. Pulverizatorul trebuie să fie în mișcare când pârghia se acționează și când se eliberează.





Direcționarea pulverizatorului

Îndreptați duza pulverizatorului spre marginea de jos a cursei anterioare, suprapunând jumătate din fiecare cursă.

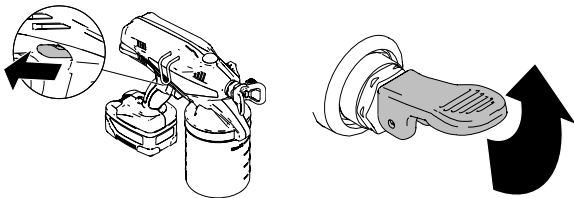


Desfundarea ansamblului duză de pulverizare/ apărătoare

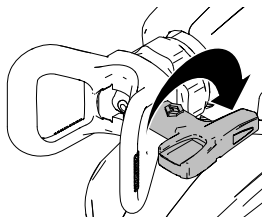
		
<p>Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Nu îndreptați niciodată pulverizatorul spre o persoană sau animal și nu îl acționați asupra lor. Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.</p>		

Uneori se pot acumula reziduuri de material și pot înfunda duza pulverizatorului. Efectuați următorii pași pentru a desfunda duza.

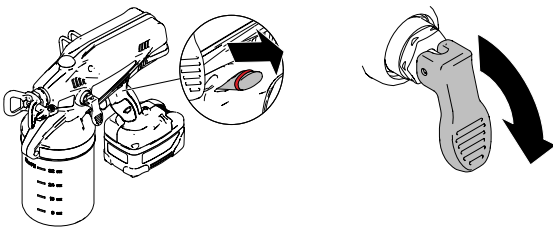
1. Pentru a desfunda duza, cuplați siguranța pârghiei și ridicați supapa de depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea.



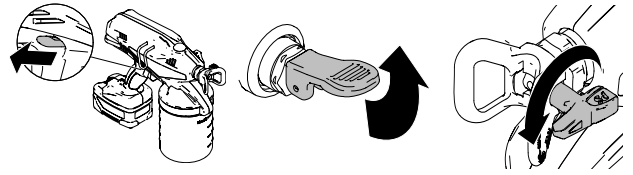
2. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DESFUNDARE.



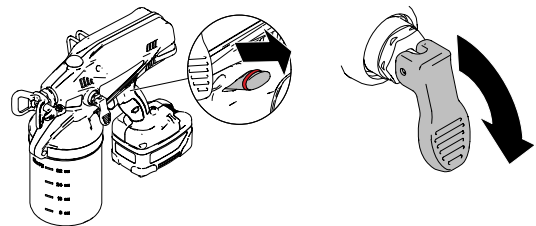
3. Îndreptați pulverizatorul către o zonă cu deșeuri, decuplați siguranța pârghiei de declanșare și așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS, pentru pulverizare. Acționați pârghia pentru a elimina obstrucțiile.



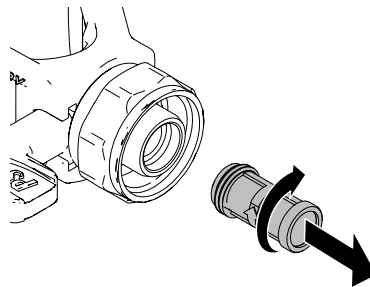
4. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea și rotiți duza la loc în poziția de PULVERIZARE.



5. Decuplați siguranța pârghiei, așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS, de pulverizare și reluați pulverizarea.



6. Dacă duza este încă înfundată, este posibil să fie nevoie să repetați pașii 1 - 5 și să rotiți de mai multe ori duza de la poziția de PULVERIZARE la cea de DESFUNDARE. Repetați pasul 1 pentru a depresuriza, pentru a scoate și a curăța filtrul sau pentru a înlocui duza cu un ansamblu nou.

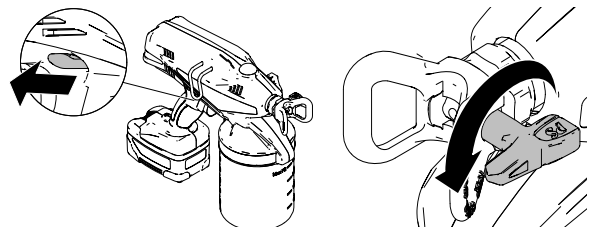


OBSERVAȚIE: Ansamblul filtru are filet invers:

Rotiți spre stânga (sau în sens invers acelor de ceas) pentru a monta.

Rotiți spre dreapta (sau în sensul acelor de ceas) pentru a demonta.

7. Dacă obstrucția dispare, acționați siguranța pârghiei și rotiți mânerul în formă de săgeată înapoi în poziția de PULVERIZARE.



Închiderea și curățarea

NOTĂ

Dacă nu veți curăța în mod corect pulverizatorul după fiecare utilizare, materialele se vor întări, pulverizatorul se va deteriora, iar garanția nu va mai fi valabilă.

Curățarea pulverizatorului



Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru mai multe informații despre substanța pe care o folosiți, solicitați fișele privind siguranța materialului (MSDS) de la distribuitor sau punctul de comercializare.

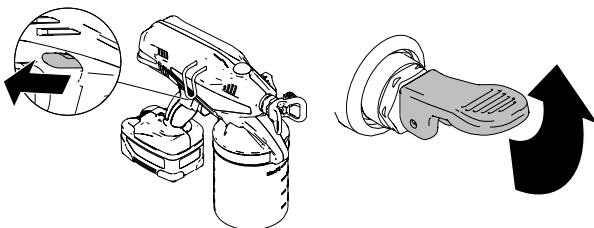
Pulverizarea cu anumite materiale poate cauza depuneri statice în pulverizator, fapt ce poate produce șocuri electrostatice asupra utilizatorului. În această eventualitate, asigurați-vă mai întâi că materialul are un punct de aprindere de peste 100°F (38°C) și că nicăieri pe ambalaj nu se specifică că ar fi INFLAMABIL. Dacă resimțiți în continuare șocuri electrostatice, este posibil ca materialul să conțină un lichid spirtoș ne-mineral, ca de exemplu, dar nu exclusiv, xilenă, toluen sau nafta, care pot acumula energie statică. Schimbați materialul cu care lucrați.

Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

NOTĂ

Protejați componentele interioare ale acestui pulverizator de contactul cu apa. Nu scufundați pulverizatorul în lichid de curățare. Deschiderile din carcasă permit răcirea componentelor mecanice și electronice din interior. Dacă pătrunde apă prin aceste deschideri, pulverizatorul poate funcționa defectuos sau se poate deteriora definitiv.

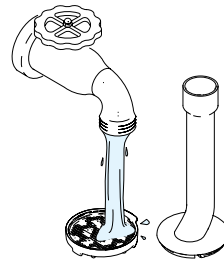
1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare și așezați supapa de depresurizare în poziția SUS, pentru a elibera presiunea.



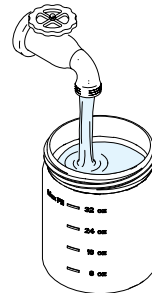
2. Demontați cuva de material și debarasați-vă în mod corect de cămașa cuvei sau de materialul în exces.



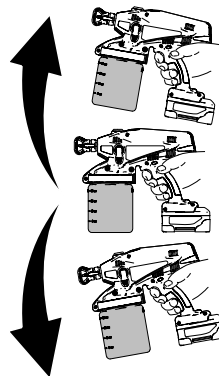
3. Demontați și curățați conducta de admisie a pulverizatorului și sita acesteia cu apă (sau lichid de curățare) și cu o perie la fiecare curățare a pulverizatorului. Reconectați conducta de admisie.



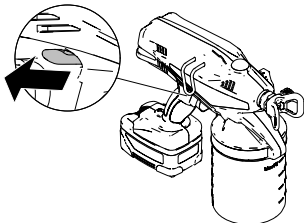
4. Curățați cuva dacă nu folosiți o cămașă și umpleți-o cu apă sau un lichid de curățare adecvat.



5. Reconectați cuva de material și scuturați pulverizatorul pentru a plimba apa curată prin cuvă și a curăța tot interiorul său și partea de dedesubt a pulverizatorului.

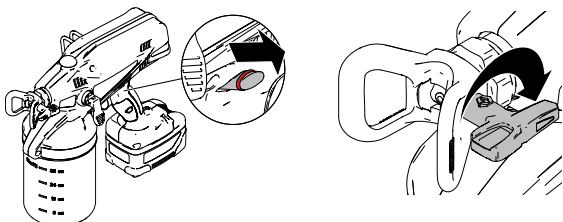


6. Deconectați siguranța pârghiei de declanșare și acționați pulverizatorul timp de aproximativ 15 secunde. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.

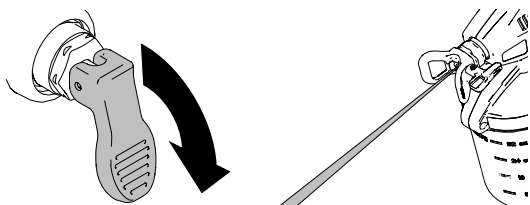


7. Eliminați lichidul contaminat și reumpleți cu lichid de curățare corespunzător.

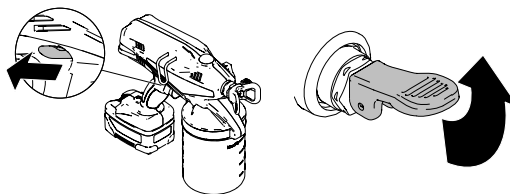
8. Decuplați siguranța pârghiei, întoarceți duza pulverizatorului în poziția de DESFUNDARE și acționați pârghia timp de 5 secunde pentru a amorsa pulverizatorul.



9. Așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția JOS pentru pulverizare. Acționați pulverizatorul în direcția unei zone cu deșeuri până când în apa sau lichidul de curățare folosit nu mai sunt urme de vopsea.

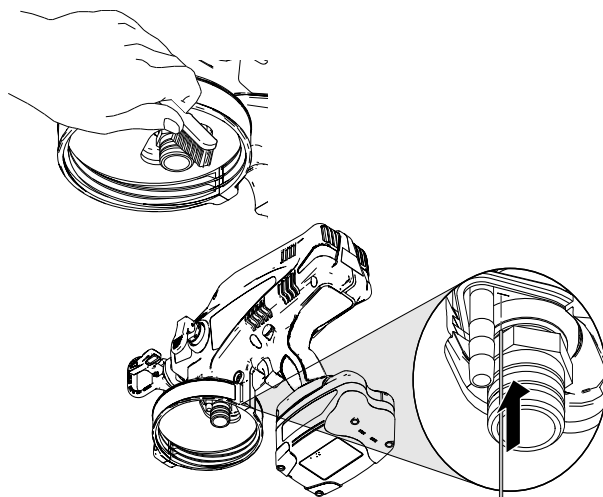


10. Trageți siguranța pârghiei și așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea.

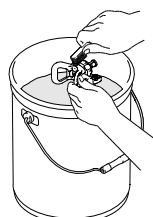


11. Demontați cuva de material și eliminați lichidul folosit.

12. Utilizați o pensulă moale pentru a curăța garnitura din cauciuc negru al admisiei. Dacă gurile de aerisire se înfundă, utilizați instrumentul de curățare al dispozitivului de optimizare pentru finisare fină sau o agrafă de birou pentru a curăța găurile.



13. Demontați ansamblul duză de pulverizare/apărătoare și curățați-l cu apă sau lichid de curățare. Se poate folosi o perie moale pentru a desprinde și a îndepărta materialul uscat, dacă este cazul.



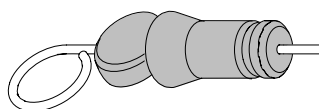
<p>Pentru a evita vătămarea gravă sau deteriorarea echipamentului, nu expuneți componentele electrice ale pulverizatorului la solvenți de curățare. Țineți pulverizatorul la minimum 25 cm deasupra marginii recipientului atunci când îl curățați.</p>	
<p>Mentțineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.</p>	

NOTĂ

Duza este atașată în mod permanent de apărătoare. Scoaterea duzei din apărătoare va deteriora ansamblul duzei.

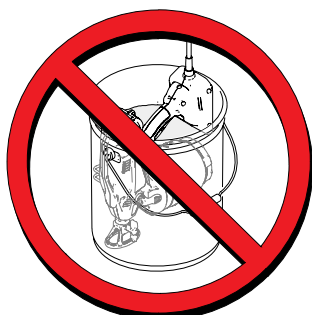
14. Montați la loc ansamblul duzei de pulverizare.

15. Dacă ați folosit Optimizatorul pentru finisări fine, scoateți-l și curățați-l cu apă (sau lichid de purjare) și cu o perie. Reconectați conducta de admisie.



Curățarea exteriorului pulverizatorului

- Ștergeți vopseaua de pe exteriorul pulverizatorului cu o cârpă moale umezită cu apă sau lichid de curățare. **NU** scufundați pulverizatorul.



Duzele

- Duzele vor trebui înlocuite în funcție de gradul de abraziune al vopselei.
- Nu pulverizați cu o duză uzată. Consultați **Remedierea problemelor**, pagina 21.

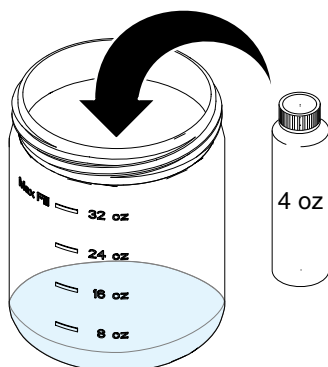
Depozitare



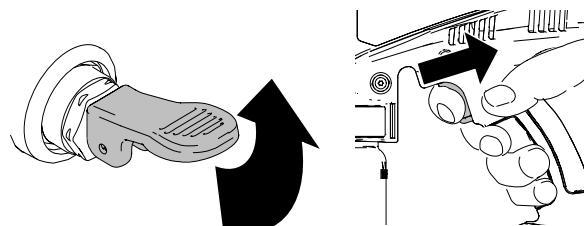
NOTĂ

Dacă nu veți depozita pulverizatorul cu lichid Pump Armor în interior, la următoarea pulverizare vor apărea probleme de funcționare. Întotdeauna trebuie să circulați lichid Pump Armor prin pulverizator după curățare. Apa lăsată în pulverizator va coroda și va deteriora pompa.

- Diluati 4 oz. de soluție Pump Armor cu alte 4 oz. de apă în cuva de material.



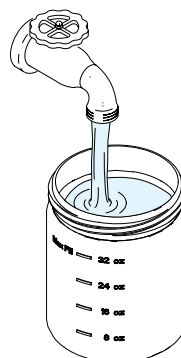
- Înfiletați cuva pe pulverizator, așezați supapa de amorsare/depresurare în poziția SUS și acționați pârghia de declanșare timp de aproximativ 10 secunde.



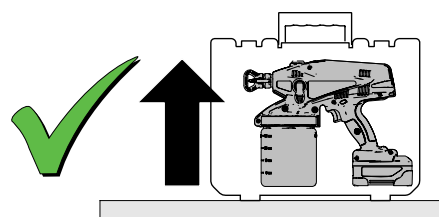
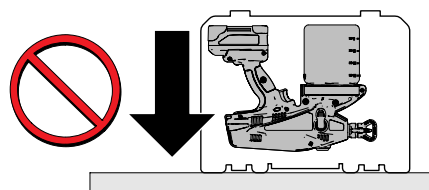
- Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DEFUNDARE, așezați supapa de amorsare/depresurare în poziția JOS și îndreptați pulverizatorul înspre o zonă cu deșeură. Apăsați pârghia timp de 1-2 secunde.



- Eliminați în mod corespunzător amestecul de Pump Armor din cuva de material și clătiți cu apă.

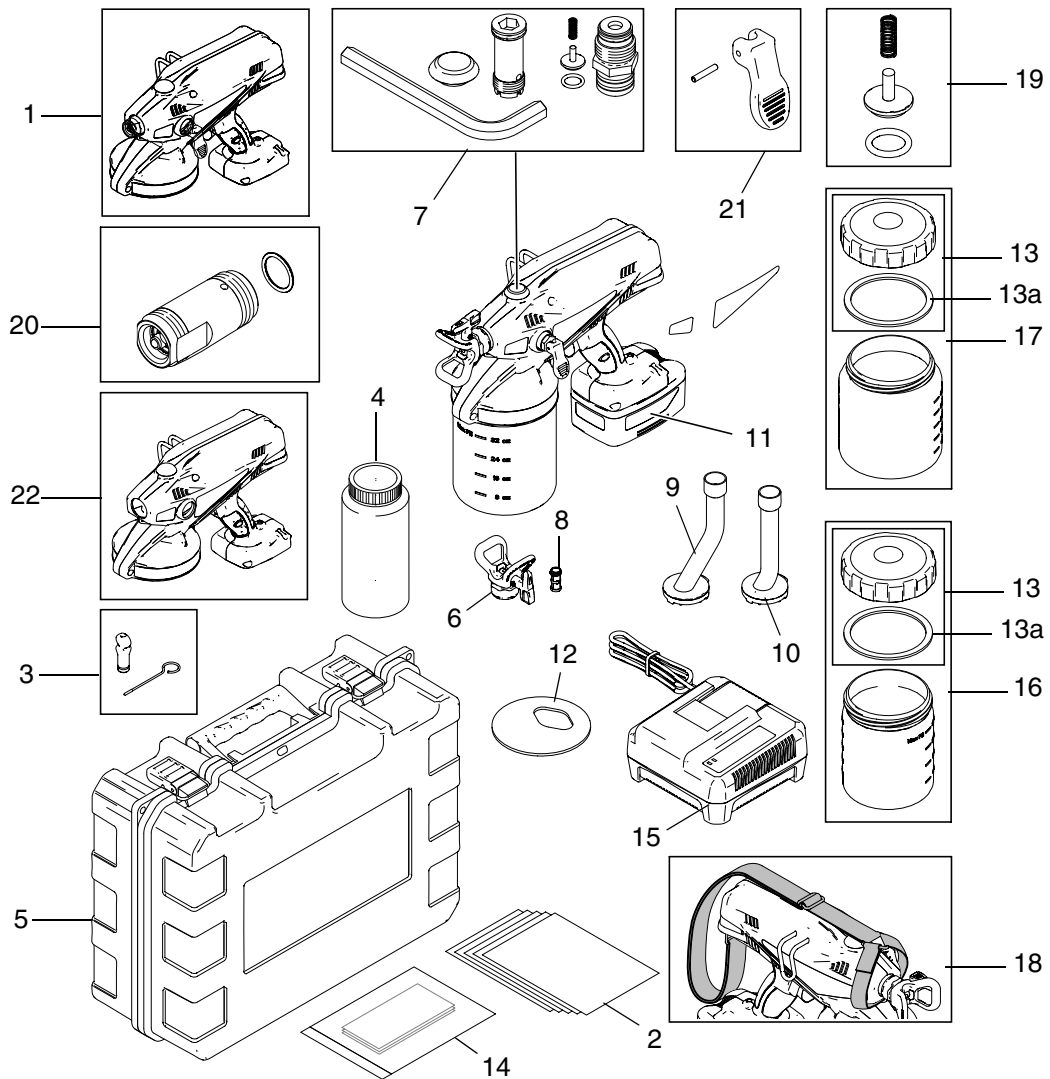


- Depozitați pulverizatorul în interior, într-un loc răcoros și uscat. Depozitați numai în **poziție verticală**.



OBSERVAȚIE: Pentru prelungirea duratei de viață, depozitați acumulatorii cu litiu la nivel de încărcare la jumătate într-o zonă cu o temperatură sub 90°F (32°C).

Piese de schimb și seturi

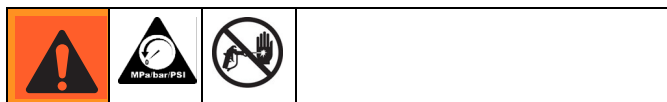


Referință	Piesă	Descriere
1	262583	Pulverizator, schimb (fără duză, acumulator, conductă de aspirație sau cuvă de material)
2	16D562	Cămașă, schimb (pachet 10 bucăți)
3	24F045	Optimizator finisare superioară (fără ustensilă de curățare)
4	253574	Pump Armor (1 l)
5	24F077	Cutie de depozitare
6	PST211	211
	PST213	213
	PST315	315
	PST411	411 (inclus cu pulverizatorul)
	PST413	413
	PST515	515 (preinstalat din fabrică pe pulverizator)
	PST517	517
7	16D563	Set de reparație (include cheia pentru supapă admisie/evacuare)
8		Tip Filter
	24E376	Kit, 1-pack
	24F039	Kit, 3-pack
9	24F044	Conductă de aspirație specializată cu sită și inele „O” (pentru podele)
10	24F043	Conductă de aspirație standard cu sită și inele „O” (pentru tavane și pereți)
11	16D558	Acumulator electric Premium litiu-ion

Referință	Piesă	Descriere
12	16E403	Garnitură cuvă pulverizator
13	24D425	Acoperiți cu sigiliu (inclus în 16 și 17)
13a	16C650	Cupa materiale Cover Seal (incluse în 16 și 17)
14	▲24E609	Set inscripții de avertizare (ENG/FRA/SPA)
	▲24E552	Etichetă acumulator (limbi europene)
	▲24E553	Etichetă încărcător (limbi europene)
	▲24E554	Etichetă pulverizator (limbi europene)
15	16D799	Încărcător pentru acumulator litiu-ion
16	16D560	Carcasă și garnitură pentru cuva de material (1 L)
17	16D561	Carcasă și garnitură pentru cuva de material (1,5 L)
18	24E377	Curea umăr
	106555	Inel „O” pentru conducta de aspirație (nu apare în imagine)
19	262602	Set supapă de admisie
20	262437	Set ansamblu ac
21	262601	Mâner supapă de amorsare
22	262679	Benă, înlocuire (nu sunt incluse etichetele produsului)

▲ Puteți obține gratuit etichete, plăcuțe și panouri de schimb tip Pericol și Avertizare.

Set de reparații

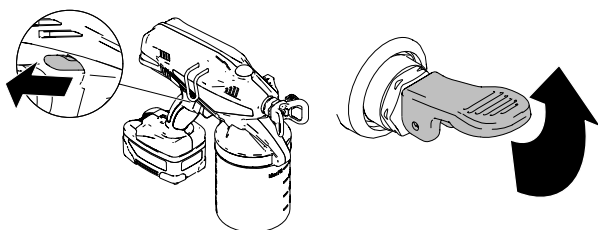


Racordul supapei de evacuare

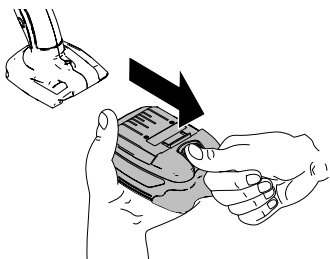
OBSERVAȚIE: Înainte de a repara pompa, realizați procedura de Curățare a pulverizatorului, pagina 14.

Demontare

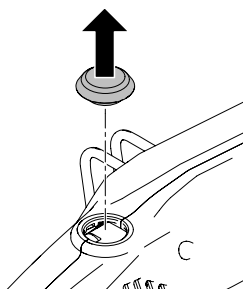
1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare și așezați supapa de depresurizare în poziția SUS, pentru a elibera presiunea.



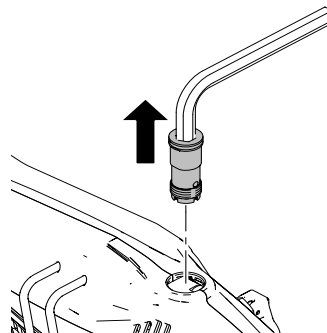
2. Scoateți acumulatorul.



3. Scoateți capacul de evacuare a pompei.

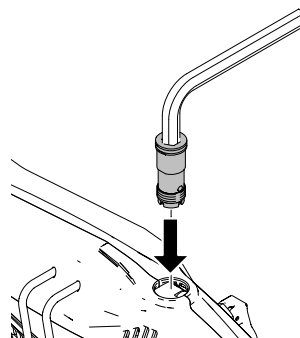


4. Cu ajutorul uneltei speciale (inclusă), slăbiți și demontați racordul supapei de evacuare.

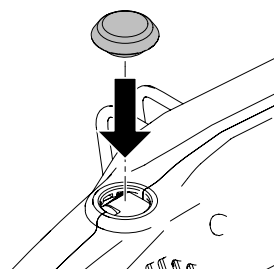


Montare

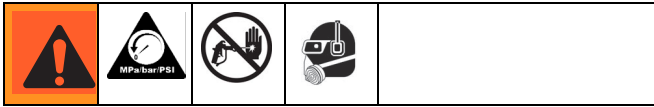
1. Înșurubați racordul supapei de evacuare în filetele corespunzătoare. Cu ajutorul uneltei speciale (inclusă), strângeți la 8 ft-lb (11 N•m).



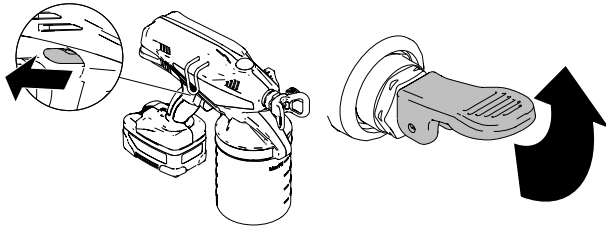
2. Montați prin apăsare noul dop de evacuare al pompei în poziția corectă.



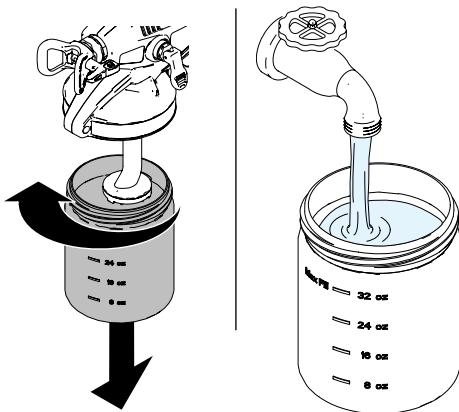
Metodă alternativă de amorsare



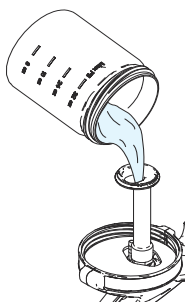
1. Trageți siguranța pârghiei și așezați supapa de amorsare/depresurizare în poziția SUS pentru a elibera presiunea.



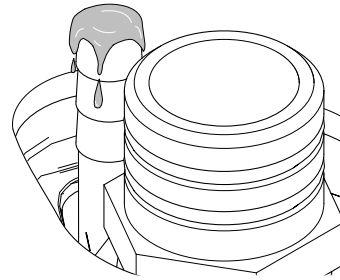
2. Îndepărtați cuva de material și umpleți cu material de curățare.



3. Cu pulverizatorul în modul de amorsare, întoarceți pulverizatorul, îndepărtați filtrul și turnați ușor material de curățare în conducta de admisie până când se umple.

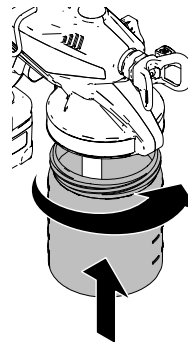


4. Țineți pulverizatorul deasupra unei chiuvete sau a unei zone cu deșeuri și decuplați siguranța pârghiei de declanșare și pulverizați rapid până când iese material prin conducta de scurgere.

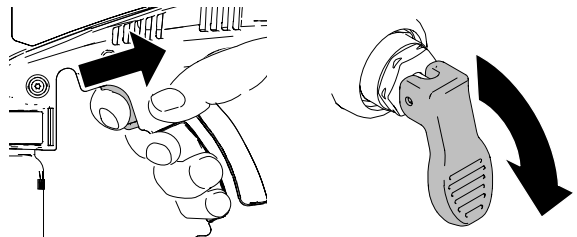


OBSERVAȚIE: Este posibil ca materialul să fie împrășcat prin conducta de scurgere când realizați această procedură. Asigurați-vă că purtați echipament de siguranță corespunzător și nu îndreptați conducta spre dumneavoastră când declanșați.

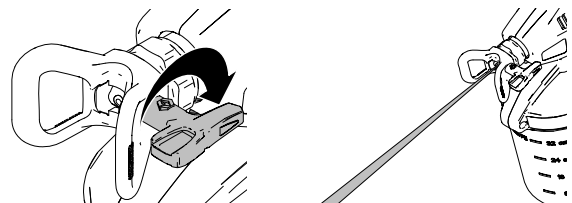
5. Înfiletați din nou cuva de material pe pulverizator.



6. Declanșați pistolul timp de 10 secunde, apoi eliberați pârghia de declanșare și așezați supapa de amorsare/depresurizare în JOS, în poziția de pulverizare.



7. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DEFUNDARE și pulverizați înspre o zonă cu deșeuri, timp de 5 secunde, pentru a vă asigura că pulverizatorul este amorsat.

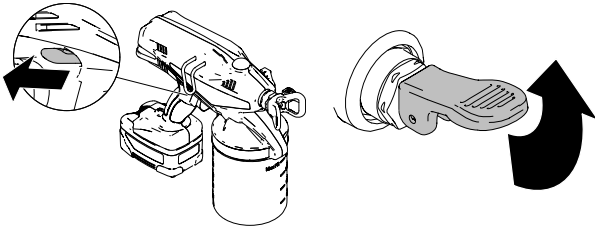


8. Pulverizatorul este acum pregătit pentru pulverizare. Urmați instrucțiunile de **Începere a unei noi lucrări** la pagina 10.

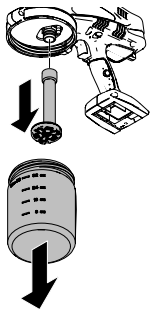
Curățarea supapei de admisie

Demontare

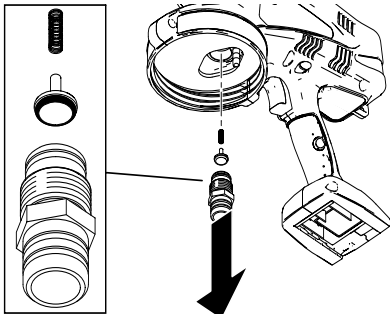
1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare și așezați supapa de depresurizare în poziția SUS, pentru a elibera presiunea.



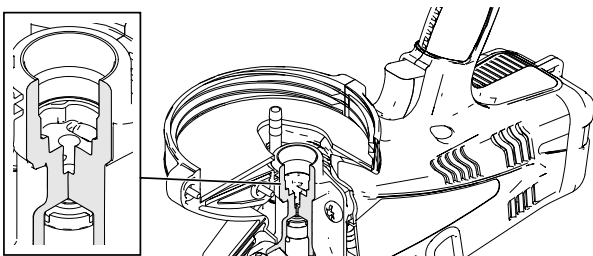
2. Demontați cuva de material și conducta de aspirație.



3. Țineți pulverizatorul răsturnat și, cu ajutorul unei chei de piuliță sau tubulară, slăbiți și demontați racordul și supapa de admisie și resortul.



OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că scoateți și resortul. Folosiți, la nevoie, niște clești cu cioc ascuțit pentru a-l extrage. Cavitățile de admisie trebuie să fie complet goală (ca în figura de mai jos).

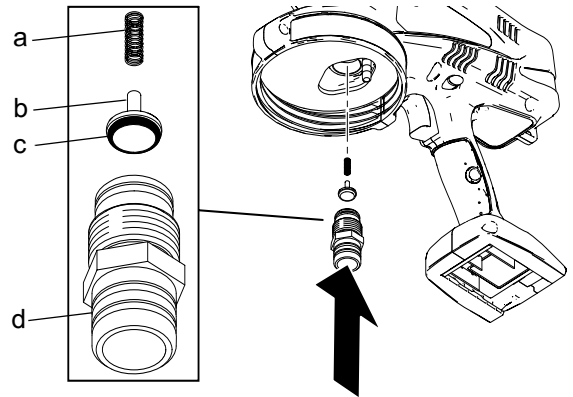


4. Curățați cât mai mult material în exces din cavitatea pompei. Asigurați-vă că ați curățat și resortul (a), inelul „O” (c) și partea de sus a racordului de admisie (d).

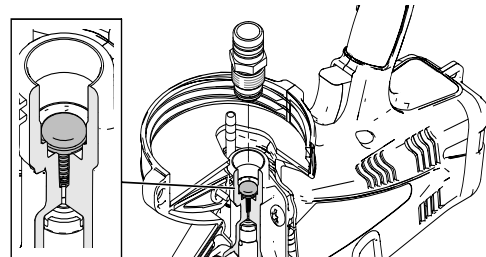
Montare

OBSERVAȚIE: Înainte de montare, asigurați-vă că inelul „O” (c) este montat pe supapa de admisie (b).

1. Așezați supapa de admisie (b) și resortul (a) deasupra racordului de admisie (d). Introduceți în sus prin apăsare racordul de admisie în cavitatea pompei.



2. Țineți admisia cu mâna pe poziție și răsturnați pulverizatorul. Scoateți racordul de admisie și inspectați vizual pentru a vedea dacă supapa de admisie a intrat corect în locaș.

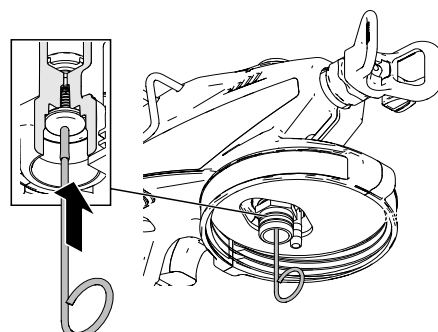


3. Repoziționați racordul de admisie și strângeți, cu o cheie de piuliță și una tubulară, la 10 ft-lb (13,5 N•m).

NOTĂ

NU strângeți în exces racordul de admisie. Aceasta poate avea ca efect deteriorarea echipamentului.

4. Cu ajutorul uneltei de curățare a optimizatorului pentru finisare fină, împingeți ușor supapa de admisie pentru a vă asigura că aceasta se mișcă liber în sus și în jos.



Remedierea problemelor







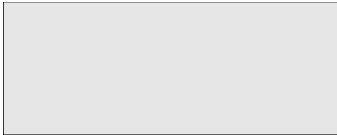

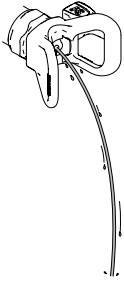
Verificați toate variantele din acest tabel de remediere a problemelor înainte de a duce pulverizatorul la un centru autorizat de service.

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul nu scoate niciun sunet când se trage pârghia	Pârghia este blocată.	Decuplați siguranța pârghiei. Consultați pagina 6.
	Indicatorul luminos de stare arată ROȘU continuu la acționarea pârghiei, fapt ce arată că acumulatorul este descărcat sau acumulatorul este prea rece.	Înlocuiți cu un acumulator încărcat și plasați acumulatorul vechi în încărcător sau permiteți acumulatorului să se încălzească.
	Indicatorul luminos de stare arată ROȘU intermitent la acționarea pârghiei, fapt ce arată că acumulatorul este prea fierbinte pentru a funcționa.	Lăsați acumulatorul să se răcească.
	Indicatorul luminos de stare nu se aprinde la acționarea pârghiei.	Acumulatorul nu este instalat sau este deteriorat.
Pulverizatorul face zgomot, dar nu pulverizează material la acționarea pârghiei	Pulverizatorul nu este amorsat.	Amorsați pompa. Consultați Începerea unei noi lucrări (sau reumplerea cuvei) , pagina 10. Dacă pulverizatorul nu se amorsează, urmați procedura de Curățarea a supapei de admisie , pagina 20 și/sau Metoda alternativă de amorsare , pagina 19.
	Supapa de amorsare/depresurizare este în poziția SUS.	Așezați supapa în poziția JOS, pentru pulverizare.
	Conducta de aspirație lipsește sau este incorect instalată.	Asigurați-vă de corecta instalare a conductei de aspirație.
	Supapa de admisie e blocată de reziduuri de material rămase în pulverizator.	Cu ajutorul unui creion sau al unei tije subțiri, împingeți ușor supapa de admisie pentru a vă asigura că aceasta se mișcă liber în sus și în jos. Consultați Curățarea supapei de admisie , pagina 20.
	Duza nu se află în poziția de PULVERIZARE.	Întoarceți duza în poziția de PULVERIZARE.
	Duza este înfundată.	Consultați Desfundarea ansamblului duză/apărătoare , pagina 13.
	Ecranul conductei de aspirație este înfundat sau gurile de aerisire din garnitura neagră din cauciuc a admisiei sunt înfundate.	Consultați Închiderea și curățarea , pagina 14.
	Pulverizatorul a fost înclinat prea mult și conducta de aspirație a pierdut contactul cu materialul.	Asigurați-vă că există suficient material în cuvă. Nu înclinați prea mult cuva. Amorsați pompa. Consultați Începerea unei noi lucrări (sau reumplerea cuvei) , pagina 10.
	În cuvă nu există material sau este insuficient.	Reumpleți cuva cu material.
	Filtrul duzei este înfundat.	Demontați și curățați filtrul duzei. Consultați Desfundarea ansamblului duză/apărătoare , pagina 13.
	Optimizatorul pentru finisare fină este instalat, dar se folosește un material incompatibil cu acesta.	Asigurați-vă că se folosește un material compatibil. Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile , pagina 11.
	Inelele „O” ale conductei de aspirație sunt deteriorate sau lipsesc.	Înlocuiți conducta de aspirație și inelele „O”.
	Pompa este înfundată, gripată sau are impurități în interior.	Consultați Setul de reparații , pagina 18.
	Pulverizatorul și-a încheiat ciclul de viață.	Înlocuiți pulverizatorul.
	Materialul se scurge printr-o fisură din partea din față a pulverizatorului.	Înlocuiți pulverizatorul.

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizează cu rezultate slabe	Duza este parțial înfundată	Consultați Desfundarea ansamblului duză/apărătoare , pagina 13.
	Duza nu este în poziție corectă	Rotiți duza în poziția de PULVERIZARE.
	Duza nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material.	Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile , pagina 11.
	Filtrul duzei este parțial înfundat	Curățați sau înlocuiți filtrul. Consultați pagina 13.
	Sita conductei de aspirație este parțial înfundată.	Curățați sau înlocuiți conducta de aspirație. Consultați pagina 14.
	Optimizatorul pentru finisare fină este parțial înfundat.	Curățați sau înlocuiți optimizatorul. Consultați pagina 9.
	Optimizatorul pentru finisare fină este instalat, dar se folosește un material incompatibil cu acesta.	Asigurați-vă că se folosește un material compatibil. Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile , pagina 11.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza. Consultați Instalarea ansamblului duză/apărătoare , pagina 11.
	Supapele de admisie sau de evacuare sunt uzate.	Consultați Setul de reparații , pagina 18.
Din zona pârghie pulverizatorului se scurge vopsea.	Pulverizatorul a ajuns la sfârșitul ciclului de viață.	Înlocuiți pulverizatorul.
Acumulatorul este descărcat, dar încărcătorul afișează totuși lumina verde când acesta este introdus.	Acumulatorul este deteriorat.	Înlocuiți acumulatorul.

Diagnosticarea formei jetului pulverizat

Problemă	Cauză	Soluție
Forma jetului pulsează: 	Optimizatorul pentru finisare fină este instalat, dar se folosește un material incompatibil cu acesta. Operatorul se deplasează prea rapid când pulverizează.	Asigurați-vă că materialul este compatibil. Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile , pagina 11. Viteza de deplasare lentă.
Forma jetului prezintă cozi: 	Optimizatorul pentru finisare fină este instalat, dar se folosește un material incompatibil cu acesta. Optimizatorul pentru finisare superioară este parțial înfundat. Materialul nu este compatibil cu pulverizatorul. Supapele de admisie sau de evacuare sunt uzate.	Asigurați-vă că se folosește un material compatibil. Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile , pagina 11. Curățați sau înlocuiți optimizatorul. Consultați pagina 9. Schimbați materialul. Consultați Setul de reparații , pagina 18.

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Forma jetului prezintă prelingeri:</p> 	<p>Pulverizatorul se deplasează prea lent pentru materialul respectiv.</p> <p>Pulverizatorul este prea aproape de suprafața-țintă.</p> <p>Se ține apăsată pârghia în timpul schimbării direcției de pulverizare.</p> <p>Duza nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material.</p> <p>Duza este uzată sau deteriorată.</p>	<p>Mișcați mai rapid pulverizatorul în timpul acționării.</p> <p>Îndepărtați pulverizatorul de suprafață (10 in).</p> <p>Eliberați pârghia când schimbați direcția.</p> <p>Consultați Tabel de selecție a duzelor reversibile, pagina 11.</p> <p>Înlocuiți duza. Consultați Instalarea ansamblului duză/apărătoare, pagina 11.</p>
<p>Forma jetului este prea îngustă:</p> 	<p>Pulverizatorul este prea aproape de suprafața-țintă.</p> <p>Duza nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material.</p> <p>Duza este uzată sau deteriorată.</p>	<p>Îndepărtați pulverizatorul de suprafață (10 in).</p> <p>Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile, pagina 11.</p> <p>Înlocuiți duza. Consultați Instalarea ansamblului duză/apărătoare, pagina 11.</p>
<p>Forma jetului este prea largă:</p> 	<p>Pulverizatorul este prea departe de suprafața-țintă.</p> <p>Duza nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material.</p>	<p>Apropiati pulverizatorul de suprafață.</p> <p>Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile, pagina 11.</p>
<p>Forma jetului se „ramifică” la capăt:</p> 	<p>În ansamblul duză de pulverizare/apărătoare s-a acumulat material în exces.</p> <p>Filtrul duzei este parțial înfundat.</p> <p>Ansamblul duză/apărătoare nu este complet înfiletat pe pulverizator.</p> <p>Locașul este uzat.</p>	<p>Consultați Închiderea și curățarea, pagina 14.</p> <p>Curățați sau înlocuiți filtrul. Consultați pagina 13.</p> <p>Consultați Instalarea ansamblului duză/apărătoare, pagina 11.</p> <p>Înlocuiți duza de pulverizare.</p>
<p>Din duză continuă să picure sau să se scurgă material după eliberarea pârghiei:</p> 	<p>Pulverizatorul este uzat.</p>	<p>Înlocuiți pulverizatorul.</p>
<p>Forma jetului nu acoperă adecvat suprafața-țintă</p>	<p>Optimizatorul pentru finisare fină este instalat, dar se folosește un material incompatibil cu acesta.</p> <p>Pulverizatorul este uzat.</p>	<p>Asigurați-vă că se folosește un material compatibil. Consultați Tabelul de selecție a duzelor reversibile, pagina 11.</p> <p>Înlocuiți pulverizatorul.</p>

Date tehnice

Pulverizator:	
Presiune maximă de lucru	2000 psi (137,8 bari, 13,7 MPa)
Greutate	6,32 lb (2,87 kg)
Dimensiuni:	
Lungime	13,25 in. (33,6 cm)
Lăţime	5,0 in. (12,7 cm)
Înălţime	10,375 in. (26,4 cm)
Interval temperaturi de depozitare ♦❖	32° până la 122°F (0° până la 50°C)
Interval temperaturi de funcţionare ✓	40° până la 90°F (4° până la 32°C)
Interval umiditate depozitare	Umiditate relativă de la 0% la 95%, fără condens
Nivel presiune acustică	79,5 dBA† (pentru nivelul puterii sunetului, adăugaţi 11 dBA)
Acceleraţia nivelului de vibraţii	Sub 8,2 feet/s ² 2,5 m/s ² ††
Încărcător:	
Timp încărcare	45 - 75 minute
Sursă curent	240 V CA
Acumulator:	
Voltaj	18 V CC, litiu-ion
Capacitate	2,4 Ah, 43,2 Wh

- ♦ Pompa se poate deteriora dacă în ea îngheaţă lichid.
- ❖ În cazul unui impact în condiţii de temperatură scăzută componentele din plastic se pot deteriora.
- ✓ Modificarea vâscozităţii vopselei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate poate afecta performanţa pulverizatorului.

† per ISO 3744 măsurat la 3,1 feet (1m)

†† per ISO 5349, fără sarcină

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însarcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție se aplică doar dacă echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accidente, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere ale structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEĂ, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.), beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului lor. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

PENTRU A EFECTUA O COMANDĂ, contactați distribuitorul dvs. Graco.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. **This manual contains Romanian. MM 3A1456**

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revised 11/2011